



## Die Containerparks

*Les parcs à conteneurs*



SYNDICAT INTERCOMMUNAL POUR LA GESTION DES DECHETS

# Getrennt erfasste Abfallarten

## Types de déchets collectés sélectivement

### Papier

z.B. Zeitschriften, Illustrierte, Werbeschriften, Bücher



### Papier

p.ex. journaux, illustrés, prospectus publicitaires, livres

### Kartonagen

z.B. Kartonkisten, Verpackungen



### Cartons

p.ex. boîtes en carton, emballages

### Hohlglas

z.B. Flaschen, Konserven, Gläser



### Verre creux

p.ex. bouteilles, conserves, verres

### Flachglas

Fensterglas, Drahtglas, Spiegel



### Verre plat

p.ex. fenêtres, verre armé, miroirs

### Holz

z.B. Sägemehl, Späne, Paletten, Kisten, Möbelteile, Spanplatten



### Bois

p.ex. sciure, copeaux, palettes, caissons, meubles, panneaux d'aggloméré

### Eisenschrott

z.B. Rohre, Bleche, Metallmöbel, Weißblechdosen



### Métaux ferreux

p.ex. tuyaux, tôles, mobilier, boîtes en fer blanc

### Nichteisenschrott

z.B. Kupferdraht, Messing, Aluminium, Zink, Kabelabfälle



### Métaux non-ferreux

p.ex. fil en cuivre, laiton, aluminium, zinc, déchets de câbles

### Grasabfälle



### Tonte de gazon

### Strauchschnitt

z.B. Sträucher, Hecken, Äste



### Coupe d'arbustes

p.ex. arbustes, taille de haies, branchages

### Textilien und Schuhe

z.B. Kleidung, Bettwäsche, Decken, Schuhe



### Textiles et chaussures

p.ex. vêtements, draps, couvertures, chaussures

### Kunststoffe (nach Art getrennt)

z.B. Becher aus PP oder PS, Flaschen aus PET, Tüten aus PE-LD



### Matières plastiques (suivant types)

p.ex. récipients en PP ou PS, bouteilles en PET, feuilles en PE-LD

**Verbundverpackungen**  
z.B. Verpackungen für Getränke  
und Milchprodukte



**Emballages matières composites**  
p.ex. emballages pour boissons  
et produits laitiers

**Styropor®-sauber/verschmutzt**  
z.B. Verpackungen



**Polystyrène (expansé)-propre/sale**  
p.ex. emballages

**Styrodur®**  
z.B. Isolationsmaterialien



**Mousse dure**  
p.ex. matériel d'isolation

**Fernseher und Bildschirme**  
z.B. Computermonitore



**Télévisions et écrans**  
p.ex. écrans d'ordinateurs

**Elektroschrott (groß/klein)**  
z.B. Waschmaschinen, Herde, Mixer, Föhne,  
Radios



**Déchets électriques (grands/petits)**  
p.ex. lave-linge, cuisinières, mixers,  
sèche-cheveux, radios

**Kühlgeräte**  
z.B. Kühlschränke, Klimaanlage,  
Gefriergeräte



**Réfrigérateurs**  
p.ex. réfrigérateurs, climatisations,  
congélateurs

**SuperDrecksKëscht®**  
z.B. Spraydosen, Batterien, Medikamente,  
Lampen, Frittierfett



**Déchets problématiques**  
p.ex. bombes aérosols, batteries, médicaments,  
lampes, huiles alimentaires

**Bauschutt**  
z.B. Steine, Ziegel, Beton, Porzellan



**Déchets de démolition**  
p.ex. pierres, briques, béton, porcelaine

**Sperrmüll**  
z.B. Matratzen, Teppiche, Polstermöbel,  
Trockenbauplatten, Tapeten



**Déchets encombrants**  
p.ex. matelas, moquettes, meubles capitonnés,  
cloisons sèches, papiers peints

**Reifen (mit oder ohne Felgen)**  
z.B. Auto-, Motorrad- oder Fahrradreifen



**Pneus (avec ou sans jantes)**  
p.ex. pneus de voiture, de moto ou de vélo

# Die Containerparks

## Les parcs à conteneurs

Die Containerparks sind Einrichtungen zur getrennten Erfassung von unterschiedlichen Abfallarten. Wertstoffe, Problemstoffe oder nicht mehr verwertbare Abfälle können so angemessen weiterverwendet bzw. behandelt werden.

Les parcs à conteneurs sont des installations destinées à la collecte sélective de différents types de déchets. Des matières valorisables, des déchets problématiques ou bien des déchets non-valorisables peuvent ainsi être réutilisés resp. traités d'une façon appropriée.

Die Abfälle sollten bereits zu Hause nach ihrer Art getrennt werden (siehe vorher genannte Auflistung). Für PKW mit oder ohne Anhänger und für Kleintransporter stehen Parkplätze zur Verfügung.



Les déchets devraient déjà être triés à la maison suivant leur type (voir liste ci-avant). Des emplacements sont disponibles pour voitures avec ou sans remorques et pour fourgonnettes.

Mit einem „Caddy“ können die Abfälle in den überdachten Erfassungsbereich überführt werden.



A l'aide d'un « caddy », les déchets peuvent être transférés vers l'aire de collecte couverte.

Die Beschriftung und Illustrierung der Hinweisschilder über den Mulden vereinfacht die Orientierung.



Les inscriptions et illustrations sur les panneaux au-dessus des bennes facilitent l'orientation.

Die Abfälle sind getrennt nach ihrer Art in den entsprechend beschilderten Mulden abzulegen.



Les déchets, triés suivant leur type, sont à déposer dans les bennes correspondantes, marquées par des tableaux indicatifs.

Zur Unterscheidung der vielfältigen Kunststoffarten sind die Kennzeichnungen zu beachten.



Afin de différencier les différents types de plastiques, il faut faire attention aux symboles distinctifs.

Für die zahlreichen Kunststoffarten stehen Sammelkörbe bereit.



Des corbeilles de collecte sont disponibles pour les différents types de plastiques.

Für die Abgabe von kostenpflichtigen Abfallarten wird eine „Kundenkarte“ benötigt, die für die abschließende Verrechnung an der Kasse eingelesen wird.



Une « carte client » est requise pour la remise de déchets payants et pour la facturation ultérieure lors du passage à la caisse.

Hilfestellung und Beratung wird durch das Containerparkpersonal geleistet.



Les clients sont conseillés et aidés par le personnel du parc à conteneurs.

B.P. 91 L-9201 Diekirch | FRIDHAFF L-9378 Diekirch

☎ 80 89 83 | 📠 80 37 97 | [sidec@pt.lu](mailto:sidec@pt.lu)

[www.sidec.lu](http://www.sidec.lu)